

Изучение английского языка с
помощью заклинаний
(на материале книг Дж.К.
Роулинг о Гарри Поттере)

Лобастов Игорь, Трубицин Александр

8 «А» класс, МОУ Лицей №41

Группы заклинаний

В процессе исследования книг Дж. К. Роулинг нами было выявлено **59** примеров различных заклинаний.

С лингвистической точки зрения их можно подразделить на три группы:

- 1) заклинания, основанные на словах английского языка;**
- 2) заклинания, основанные на словах латинского языка;**
- 3) заклинания, основанные на словах других языков.**

Заклинания, основанные на словах английского языка

Всего нами было выявлено **24** примера таких заклинаний.

Три способа образования заклинаний:

- 1.** не изменяя правописание слова, т.е. так, как слово существует в языке;
- 2.** изменяя правописание слова, при этом его произношение остается неизменным;
- 3.** в основу слова – заклинания берется английское слово, с добавлением к нему окончания, похожего на латинское.

Первая группа заклинаний

Up! – используется для полета на метле вверх или для того, чтобы поднять ее с земли.

Up – вверх.



**What are you waiting for?
Step up to your broomstick.**

Вторая группа заклинаний

Ridikulus – заклинание против боггарта.■

При правильно наложенном заклинании, боггарт превратится в нечто нестрашное и смешное, вызванный этим смех обезвредит призрак.■

Ridiculous – смешной, забавный.■



Третья группа заклинаний

Рераго – заклинание, с помощью которого возможно восстановление сломанных предметов.

Repair – чинить, ремонтировать.



Заклинания основанные на словах латинского языка

Всего нами был обнаружен **31**
пример таких заклинаний.

Примеры заклинаний

Wingardium Leviosa – заклятие левитации, заставляющее предмет взлететь. Образовано одновременно от латинского слова **levis** – лёгкий, парящий и английского слова **winged** – крылатый.



Заклинания основанные на словах других языков

Всего было обнаружено **4**
примера таких заклинаний.

Примеры заклинаний

Serpensortia – заклинание вызова змеи.

Заклинание образовано от французских слов **serpent** – змея, **sortie** – выход, выпад и **sortir** – вынуть

В английском языке имеется заимствованное слово **serpent** – змея.



Выводы

Большая часть заклинаний основана на словах латинского языка – **около 53 % (31 пример)**.

Вторая по величине группа – заклинания, основанные на словах английского языка – **около 41 % (24 примера)**.

Наименьшее количество заклинаний основано на словах других языков (французский, гавайский и др.) – **около 6 % (4 примера)**.

Всего было изучено **98** новых слов.